REMARKS ON THE NEW CZECH INSTANCE OF MICHAEL

1. HOME page

- We miss some visible sign of the fact that you are browsing Czech collections. Our suggestion is to add the name of our country ČESKÁ REPUBLIKA into the heading and change the picture on the right side of the page. We haven´t decided yet what picture would be most representative for it. The moment we choose it I´ll send the picture, at the very latest by next Friday.

For example this way:

Czech translation of the text of the home page:

Prozkoumejte digitalizované kulturní dědictví
Hledat Pokročilé vyhledávání
Prohlížet sbírky...

PODLE OBSAHU	PODLE INSTITUCE	PODLE SLUŽEB
TÉMA	TYP INSTITUCE	PUBLIKUM
POKRYTÉ ÚZEMÍ	UMÍSTĚNÍ	TÉMA
OBDOBÍ		POKRYTÉ ÚZEMÍ
		OBDOBÍ

MICHAEL (Multilingual Inventory of Cultural Heritage in Europe) - **Vícejazyčný inventář evropského kulturního dědictví.**

Český portál MICHAEL je v podstatě seznam digitálních sbírek muzeí, galerií, knihoven a archívů v České republice. Slouží k jejich zpřístupnění veřejnosti a současně jako zdroj informací pro vícejazyčný evropský portál MICHAEL.

Řečeno srozumitelněji, najdete zde informace o těch sbírkách muzeí, knihoven a archívů, které jsou v digitální podobě, najdete zde přímé propojení na tyto sbírky a na instituce, které tyto sbírky vytvořily a spravují. Český MICHAEL se omezuje na češtinu a na české sbírky a instituce. Podobně je to v jiných zemích. Evropský MICHAEL sdružuje data všech zúčastněných zemí a nabízí je ve všech jazycích těchto zemí. Počátkem roku 2014 to jsou Belgie, Bulharsko, Česká republika, Estonsko, Finsko, Francie, Itálie, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Řecko, Slovensko, Španělsko, Švédsko a Velká Británie.

Projekt MICHAEL byl financován Evropskou komisí pomocí programu eTen. Základ aplikace vznikl ve Francii (AJLSM a Dedale), start českého národního portálu zajistil Devoteam s.r.o. , o údržbu se stará CITeM.

2. Browsing by institutions

- It would be useful to display two basic information on this page:
  - link up to the previous page
  - where we are

Example:

- I didn´t succeed in the effort to insert a logo of our institution, in fact I succeeded but it doesn´t display.
- There are also two fields that display in a different way than other text (Relationship and Contact person) and it seems to be rather disturbing.
- There is no need to display URI of the page we are browsing just now.

Explore the European Digital Cultural Heritage

SEARCH ADVANCED SEARCH

Institution

ABOUT MICHAEL
PRESENTATION
NATIONAL PORTALS
DOCUMENTATION
JOIN MICHAEL
CULTURE
HELP
CONTACTS
STATIC RESERVED AREA

Moravské zemské muzeum

Document title

Author, photograph (creator)
UNSPECIFIED

Abstract

Relationships:

Relation type	Target identifier
May be under the responsibility of an institution	UNSPECIFIED

Administrative status: Veřejný

Institution type: Muzea

Phone number: +420 533 435 295

Fax number: +420 533 435 325

Email: mzm@mzm.cz

Website: http://www.mzm.cz

Contact person:

["eprint_fieldname_contact_person_name" not defined]	["eprint_fieldname_contact_pe not defined]
Martin Reissner	mreissner@mzm.cz

Street: Zelný trh 6

Postal Code: 65937

Town: Brno

Country: ČESKÁ REPUBLIKA

URI:
http://www.michael-culture.org/cs/id/eprint/73

Actions (login required)

View Item

TODAY'S COLLECTION

LAST COLLECTION ADDED

Terms and Conditions - FAQ - Contacts

- We have also possibility of exploring by the address of the institution in our old national portal. There is a clicable map with the picture of our country and its regions. If you move with the mouse the region under the cursor displays in a darker colour and you can display the institutions located in this particular region by a doubbleclick. Possibly the programmer could add this component. The function displaying particular pictures is not available but the code of the map follows and particular pictures are enclosed.

VYHLEDAT INSTITUCE PODLE KRAJE

- Jihomoravský (8)
- Jihočeský (5)
- Královéhradecký (4)
- Karlovarský (2)
- Liberecký (3)
- Olomoucký (3)
- Moravskoslezský (1)
- Pardubický (2)
- Plzeňský (0)
- Středočeský (3)
- Ústecký (7)
- Vysočina (4)
- Zlínský (5)
- Hlavní město Praha (20)

```
<div id="map_czech_rep">

  <img src="images/cs/mapa/map_cz_contour.gif" alt="mapa České republiky" width="400"
height="273" align="left" border="0" usemap="#Map" />
  <map name="Map" id="Map">
    <area onmouseover="show_region('1');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="128,110,141,106,153,113,135,124,128,114"
href="results_org.html?q=fregion:|pra|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.praha" title="Hlavní město Praha" />
    <area onmouseover="show_region('2');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="106,126,126,118,123,109,142,102,156,111,154,124,136,127,123,114,103,122,104,157,153,153,175,152,193,125,173,81,161,72,124,92,86,109,99,122"
href="results_org.html?q=fregion:|sc|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.stredocesky" title="Středočeský" />
    <area onmouseover="show_region('10');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="61,79,133,41,134,32,144,32,143,46,132,60,140,75,125,87,88,100,77,107,71,85,62,81"
href="results_org.html?q=fregion:|us|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.ustecky" title="Ústecký" />
    <area onmouseover="show_region('3');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="18,110,42,86,61,92,67,113,35,123,22,111"
href="results_org.html?q=fregion:|kv|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.karlovarsky" title="Karlovarský" />
    <area onmouseover="show_region('4');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="29,132,75,118,95,137,88,152,92,182,82,205,27,142"
href="results_org.html?q=fregion:|pl|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.plzensky" title="Plzeňský" />
    <area onmouseover="show_region('9');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="151,47,138,60,145,75,166,64,188,72,199,68,199,51,189,47,185,34,174,32,170,42,155,46"
href="results_org.html?q=fregion:|lib|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.liberecky" title="Liberecký" />
    <area onmouseover="show_region('5');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="195,211,198,202,163,182,162,162,105,169,88,208,129,246,149,240,163,225,168,208,191,210
"
href="results_org.html?q=fregion:|jc|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp;val1=browsing.fregion.jihocesky" title="Jihočeský" />
```

```
    <area onmouseover="show_region('8');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="255,102,241,111,222,102,199,104,194,94,184,91,187,78,207,75,207,56,238,66,245,63,250,6
7,234,82,254,102"
href="results_org.html?q=fregion:|kh|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.kralovehradecky" title="Královéhradecký" />
    <area onmouseover="show_region('7');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="207,130,254,152,274,149,268,116,272,110,261,109,248,118,226,110,203,110,197,116,203,13
1"
href="results_org.html?q=fregion:|pa|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.pardubicky" title="Pardubický" />
    <area onmouseover="show_region('6');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="170,178,170,157,184,156,197,140,244,160,238,186,234,201,211,210,202,207,207,201,174,17
9"
href="results_org.html?q=fregion:|vy|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.vysocina" title="Vysočina" />
    <area onmouseover="show_region('11');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="211,216,246,201,254,159,270,156,279,173,291,179,293,199,320,219,295,220,286,238,262,22
6,250,227,227,224,207,216"
href="results_org.html?q=fregion:|jm|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.jihomoravsky" title="Jihomoravský" />
    <area onmouseover="show_region('12');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="279,82,288,100,279,102,273,118,279,152,279,159,296,177,332,159,322,143,297,133,293,118
,304,95,283,84"
href="results_org.html?q=fregion:|ol|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.olomoucky" title="Olomoucký" />
    <area onmouseover="show_region('14');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="299,185,337,161,358,164,365,174,348,184,343,203,326,215,303,200,294,185"
href="results_org.html?q=fregion:|zl|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.zlinsky" title="Zlínský" />
    <area onmouseover="show_region('13');" onmouseout="show_region('0');" shape="poly"
coords="298,130,305,103,322,93,326,98,315,106,335,123,351,119,375,129,390,155,373,160,370,167,
358,159,342,156,326,139,302,131"
href="results_org.html?q=fregion:|ms|&amp;base=institution&amp;from1=browsing_location.xml&amp
;val1=browsing.fregion.moravskoslezsky" title="Moravskoslezský"
/>

  </map>
</div>
```

3. Browsing by content

- It would be useful to display two basic information on this page (like by institutions and the same by services):
    - link up to the previous page
    - where we are
    - it might be made also by pictures (coverage, theme, period) from our old instance.

- In the list of continents or countries in COVERAGE there is no need to display all the topics without reflection to the fact whether there are some items or not. On the following picture you can see the list that could be less than half as long as it is if there were displayed only those countries where any collections are from.

Michael Multilingual Inventory of Cultural Heritage in Europe

Explore the European Digital Cultural Heritage

SEARCH ADVANCED SEARCH

Up a level

Export as ASCII Citation

Export

Atom RSS 1.0 RSS 2.0

ABOUT MICHAEL
PRESENTATION
NATIONAL PORTALS
DOCUMENTATION
JOIN MICHAEL CULTURE
HELP
CONTACTS
STATIC RESERVED AREA

TODAY'S COLLECTION

LAST COLLECTION ADDED

- regions (119)
  - Evropa (119)
    - ÁLANDY
    - ALBÁNIE
    - ANDORRA
    - ARMÉNIE
    - BELGIE
    - BOSNA A HERCEGOVINA (1)
    - BULHARSKO (1)
    - BĚLORUSKO
    - CHORVATSKO
    - DÁNSKO
    - ESTONSKO
    - FAERSKÉ OSTROVY
    - FINSKO
    - FRANCIE (4)
    - GIBRALTAR
    - GRUZIE
    - GRÓNSKO
    - GUERNSEY
    - IRSKO
    - ISLAND
    - ITÁLIE (1)
    - JERSEY
    - KYPR
    - LICHTENŠTEJNSKO
    - LITVA
    - LOTYŠSKO
    - LUCEMBURSKO
    - MAKEDONIE
    - MALTA
    - MAN
    - MAĎARSKO (7)
    - MOLDAVSKO
    - MONAKO
    - NIZOZEMSKO (1)
    - NORSKO
    - NĚMECKO (26)
    - POLSKO (9)
    - PORTUGALSKO
    - RAKOUSKO (23)
    - RUMUNSKO
    - RUSKÁ FEDERACE (2)
    - SAN MARINO
    - SLOVENSKO (25)
    - SLOVINSKO
    - SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ (VELKÁ BRITÁNIE) (1)
    - SRBSKO (1)
    - UKRAJINA
    - VATIKÁN
    - ÁZERBÁJDŽÁN
    - ČERNÁ HORA (1)
    - ČESKÁ REPUBLIKA (117)
    - ŘECKO
    - ŠPANĚLSKO (1)
    - ŠPICBERKY A JAN MAYEN
    - ŠVÉDSKO
    - ŠVÝCARSKO

Jump to: Digital Collection

Number of items at this level: **115**.

Digital Collection

4. Browsing by services

- If we choose browsing by audience, it´s OK, there appears the list of specific groups but if we choose other option (subject, coverage, period) we obtain this result, which is, on my opinion, absolutely redundant. We reccomend similar solution like in point 2.
- There are some fields (Temporal Coverage) where French not Czech items are displayed.

- The headings are in English. If you have the list we can translate it within a week.

Thank you for your effort and work on our national instance of Michael.

Created by Marie Kocinová
Methodological Centre for IT in Museums (CITeM)
Moravian Museum, Brno, Czech Republic
4th April, 2014